

# Sistema Ceramco 3

Porcelana/ Cerâmica Odontológica

Instruções de Uso

## Formas de Comercialização

Os componentes do sistema Ceramco 3 apresentam-se em frascos de 3g, 10g e 28,4g e 113,4g de pó, 3,5mL, 14mL, 15mL e 100mL de líquido e seringas de 2mL, sendo: Add-On, Crystals, Dentina, Modificador de Dentina, Die Release, Die Sealer, Mamelon, Líquido corretor Margin, Líquido corretor Opaco, Margin, Final Margin, Líquido para modelar E, Líquido para Modelar U, Enamel Natural, Dentina Opaca, Enamel Opalescente, Líquido Modificador de Opaco, Overglaze, Pasta Opaca, Pasta Opaca Modificadora, Opaco em pó, Modificador Opaco em pó, SoftWear Enamels, Líquido para Glaze e Stain, Stains, C3 Shade series enamels/Enamels e Pincéis, Pote Coletor, Pallet e Escala de cores, como acessórios.

## Composição

Óxidos metálicos, Flúor e Pigmentos.

## Especificações Técnicas

- Dentina WAK: 12,6  $\mu\text{m}/\text{m}\cdot\text{K}$  (25 -500 °C)
- Cerâmica dental, Tipo 1, Classe 2 -8, conforme a DIN EN ISO 6872.
- Somente processar ligas com uma temperatura de solidificação de, no mínimo, 1030°C.

## Contraindicações

Somente as Indicações de Uso são adequadas.

## Indicações de Uso

O sistema Ceramco®3 pode ser utilizado na confecção de próteses unitárias e múltiplas de porcelana com infraestrutura metálica fundida, utilizando ligas de cerâmica de alta fusão com e sem prata.

## Advertências

- Utilize somente componentes do sistema Ceramco®3 recomendados.
- Utilize equipamento de segurança para proteção contra poeira durante o acabamento.

## Precauções

Utilize equipamento de segurança para proteção contra aspiração da poeira produzida durante o acabamento.

## Modo de Usar

### Seleção de liga

Ceramco®3 é compatível com ligas altamente nobres e predominantemente básicas. Consulte o fabricante da liga sobre as composições da liga e o seu coeficiente de expansão térmica (CET).

Levando em consideração os tempos de arrefecimento abaixo citados, podem ser aconselhadas ligas de cozimento com um CET de 13,9-15,1 x 10<sup>-6</sup>K<sup>-1</sup> (25-600°C).



Ceramco3® resistirá à descoloração em ligas que contêm prata; entretanto é aconselhável limpar regularmente os fornos de cerâmica e as bandejas refratárias.

### Líquidos

Deve ser tomado cuidado na seleção dos líquidos de modelagem e coloração. Os líquidos Ceramco®3 são recomendados devido à sua habilidade de manusear e esculpir a porcelana, para reduzir caída durante a construção e impedir possível descoloração da prata. Poderá também ser utilizada água destilada. Outros líquidos de modelagem e/ou coloração podem deixar resíduos, que podem causar descoloração.

# Sistema Ceramco 3

Porcelana/ Cerâmica Odontológica

Instruções de Uso

## Fornos de cerâmica

Para resultados ideais, assegure-se que o seu forno de porcelana está bem calibrado e que os tempos e as temperaturas de queima recomendados pelo fabricante estão sendo seguidos. Se necessário, ajuste os parâmetros do forno para obter o correto indicador visual.

## Bandejas refratárias

Durante o ciclo de queima, bandejas refratárias grandes absorverão um pouco de calor e podem afetar a aparência da porcelana. Para melhores resultados, use somente bandejas estilo favo de mel com pinos de queima metálicos.

## 1.Procedimento técnico

### 1.1 Pasta Opaca e Opaco em pó

#### Aplicação de Pasta Opaca

1. Oxide ou degaseifique e limpe a liga de acordo com as instruções do fabricante da liga.

2. Selecione uma Pasta Opaca apropriada dependendo do sombreamento. A pasta base regular é utilizada para as 16 cores <sup>1</sup>Vita Lumin®, a pasta de base branca para as cores Illuminé™.

<sup>1</sup>Vita® é uma marca registrada da Vita Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.

3. Dispense uma pequena quantidade de Pasta Base sobre uma paleta. Não deverá ser misturada água na pasta. Se necessário, a pasta poderá ser diluída com líquido para Pasta Opaca Modificadora. (A pasta base Illuminé™ não deve ser diluída.) Use uma escova e um leve toque para aplicar uma camada de pasta o mais uniforme possível na subestrutura metálica.

#### A1 (Aplicação da pasta base)

4. Use um hemostato e segure a restauração sobre o pote coletor apropriado. Usando a tabela de sombreamento, borrife os cristais corretos na pasta base.

#### A2 (Aplicação de cristal –Crystals)

5. Bata o hemostato muito levemente para remover o excesso de cristais. Não vibre! Use um pincel seco para remover todo o cristal do interior da armação e de todas as áreas sem cerâmica. Manter o pincel num ângulo de 45° para remover os cristais que possam ter permanecido na área da margem.

6. Seque e queime de acordo com as temperaturas recomendadas. O indicador visual correto é um acabamento parecido com lixa.

#### A3 (Primeiro cozimento)

7. Dispense uma pequena quantidade de Pasta Opaca sombreada da cor desejada na paleta. Usando pressão moderada pinte a pasta base com uma camada fina e uniforme de pasta sombreada. Uma vibração ou uma batida leve deverá ser usada para amolecer o material.

#### A4 (Aplicação do opaco colorido)

8. Se forem necessários modificadores de pasta opaco (Pasta opaca modificadora), aplique-os neste momento. Eles podem ser usados a concentração total ou misturados com a pasta sombreada. Remova o excesso de pasta do interior da cópia.

#### A5 (Aplicação Pasta Opaca Modificadora)

9. Segure a restauração com um hemostato sobre o pote coletor e cubra todas as superfícies pintadas com cristais claros ou brancos dependendo do sombreamento. Bata o hemostato levemente para remover o excesso de cristais da cópia.

#### A6 (Aplicação dos cristais de borrifação claros –Crystal)

10. Seque e queime de acordo com as temperaturas recomendadas. O indicador visual correto é um acabamento parecido com lixa.

#### A7 (Segundo cozimento do opaco)

Primeira aplicação de Opaco em pó

# Sistema Ceramco 3

Porcelana/ Cerâmica Odontológica

Instruções de Uso

1. Misture o opaco em pó com Líquido de Modelar E ou U ou água destilada, até formar uma consistência cremosa.
2. Aplique a primeira camada de porcelana opaca de maneira fina e uniforme com um pincel ou instrumento.

## **A8 (Primeira aplicação de Opaco em pó)**

3. Seque e queime de acordo com as temperaturas recomendadas. Indicador visual correto: leve brilho.

## **A9 (Primeiro cozimento do Opaco em pó)**

### **Segunda aplicação da massa de opaco em pó**

1. Umedeça a mistura de porcelana opaca seca somente com água destilada. A consistência para a segunda camada de porcelana opaca deverá ser levemente mais grossa do que a mistura inicial.
2. Aplique a segunda camada de porcelana opaca usando a mesma técnica da primeira camada. Assegure-se de que esta camada é grossa o suficiente para cobrir totalmente a subestrutura metálica, de forma que esta não brilhe através da camada.

## **A10 (Segunda aplicação de Opaco em pó)**

3. Se forem necessários Modificadores de opaco, aplique-os neste momento.
4. Seque e queime de acordo com as temperaturas recomendadas. Indicador visual correto: leve brilho.

## **A11 (Segundo cozimento do Opaco em pó)**

### **1.2 Massas de ombro (Ombro Cerâmico) -Passo a Passo**

1. Após cada aplicação de margem, limpe o pincel com água para evitar contaminação.
2. Conclua os ciclos de secagem de 5 minutos e de pré-aquecimento de 5 minutos para remover o material orgânico e evitar descoloração. Para fornos sem pré-aquecimento, seque por 10 minutos.
3. Queime a porcelana em bandejas refratárias em formato de favo de mel com pinos metálicos.
4. A Porcelana de Ombro adequadamente queimada terá uma aparência brilhosa, mas levemente granulosa. Queima de porcelana de dentina mais alta do que a porcelana de margem resultará em margens arredondadas.
5. Assegure-se que a porcelana queimada possui o indicador visual correto.

### **Aplicação de Die Release**

1. Assegure-se de que a margem da matriz está limpa.
2. Aplique uma camada fina e uniforme de Die Release sobre a área da margem da matriz. Sobre o excesso de Die Release.
3. Aplique e deixe secar mais algumas vezes até a matriz obter um brilho bem leve.

### **B3 (Aplicação de Die Release)**

#### **Aplicação da primeira margem (Margin)**

1. Coloque uma pequena quantidade de porcelana de margem sombreada sobre uma paleta limpa.
2. Se for necessário modificador, adicione à porcelana modificadores na porcelana de margem sombreada.
3. Misture a margem aperfeiçoada e o líquido de correção de opaco (Líquido corretor Margin e Opaco) com a porcelana de margem aperfeiçoada até obter uma consistência cremosa muito grossa. Esta mistura endurecerá ao ar em aproximadamente 5 minutos. Se for necessário tempo de trabalho adicional, misture em uma pequena quantidade de água destilada.
4. Coloque a mistura de porcelana na área da gengiva, empurrando a mistura para baixo. Não sobredimensionar.

### **B4 (Primeira aplicação de Massa de ombro)**

**Aviso:** Todas as porcelanas contraem. Quanto maior o volume da massa aplicada, mas aparente a contração na queima.

Melhores resultados são alcançados através de aplicação de pequenas quantidades de porcelana, sobretudo na primeira aplicação.

5. Não deixe a restauração secar por completo antes de retirá-la do modelo.
6. Levante a restauração do troquel cuidadosamente.

# Sistema Ceramco 3

Porcelana/ Cerâmica Odontológica

Instruções de Uso

## B5 (Primeiro levantamento da infraestrutura de metal com ombro)

**Aviso:** Se na verificação detectar a necessidade de correção, reposicione a restauração cuidadosamente na matriz e adicione material fresco.

7. Seque e queime a restauração de acordo com as temperaturas recomendadas.
8. O indicador visual correto será brilhoso, mas granuloso.

## B6 (Primeiro cozimento da massa de ombro)

Aplicação da Segunda Margem (Margin)

1. Assegure-se de que a matriz está limpa e reaplique o Die Release de matriz. Deixe secar.
2. Coloque a cópia da matriz. Faça uma nova mistura de porcelana de Margem e Margem aperfeiçoada e Líquido de correção de opaco (Líquido corretor Margin e Opaco). Aplique a mistura na margem da gengiva.

## B7 (Segunda aplicação da massa de ombro)

3. Não deixe a restauração se tornar totalmente seca antes de retirá-la do modelo.

## B8 (Segundo levantamento da capa de metal com ombro)

4. Seque e queime a restauração de acordo com as temperaturas recomendadas.
5. O indicador visual correto será brilhoso, mas granuloso.

## B9 (Ombro cerâmico pronto)

**Aviso:** Se forem necessários aplicações adicionais, repita os procedimentos usados na segunda aplicação de margem.

### 1.3 Técnica de Construção da Dentina:

1. Áreas no modelo que entrarão em contato com a porcelana deverão ser totalmente seladas com Ceramco®3 Die Sealer.
2. Misture as porcelanas com líquidos de modelar E ou U ou água destilada.
3. Construa a mistura de porcelana de dentina ou dentina opaca/modificador de dentina em torno do terço cervical. Condense levemente. Se estiver construindo uma prótese múltipla, aplique a mistura de porcelana correspondente à dentina na área de assentamento da prótese e assente-a no modelo. Continue aplicando a porcelana de dentina até alcançar a cor total. Condense levemente.

## C5 (Aplicação de dentina opaca)

4. Recorte o terço incisal para deixar espaço para as porcelanas de esmalte. Se necessário, recorte para acentuar a formação do lobo encontrado nos dentes naturais. Assegure-se de remover a porcelana adequada na área interproximal.

## C6 (Cerne de dentina reduzido)

5. Se forem necessários Mamelos, coloque uma pequena quantidade de porcelana Mamelon nos lobos da dentina. Para simular a denteição natural, varie o comprimento dos Mamelons.

## C7 (Aplicação de Mamelon)

6. Selecione a porcelana de Esmalte Natural (Enamel Natural) apropriada da tabela 1. Aplique a porcelana de esmalte (Enamel) no terço incisal ou oclusal, construindo com aproximadamente 10% de excesso. Se desejar, coloque as porcelanas de esmalte selecionadas em colunas estreitas verticais na área facial-incisal para simular formações de haste de esmalte encontradas nos dentes naturais. Use porcelanas de Esmalte Natural (Enamel Natural) de cores diferentes para clarear a porcelana de esmalte, ou porcelanas de Esmalte Opala (Enamel Opalescente) em aplicações de camada alternadas.

## C8 (Aplicação de massa de fusão)

## C9 (Aplicação de camadas de massas de fusão Trans)

## C10 (Aplicações de camada alternadas de massas de fusão Trans, opalina e natural)

## C11 (Aplicação de camada cerâmica pronta)

# Sistema Ceramco 3

Porcelana/ Cerâmica Odontológica

Instruções de Uso

7. Remova a peça do modelo. Aplique uma pequena quantidade de Enamel nos contatos mesial/distal. Condense a porcelana levemente.

8. Se for construir uma prótese fixa múltipla, utilize um instrumento afiado fino e corte levemente nas interproximais. Não é necessário cortar todo o espaço até o opaco.

9. Seque a peça longe de calor direto por no mínimo cinco minutos antes de colocá-lo nas proximidades da abertura do forno. Manter afastado de calor direto. Aumente o tempo de secagem para dez minutos para próteses fixas múltiplas.

10. Queime de acordo com as temperaturas recomendadas. Um indicador visual adequado é brilhoso com pequena quantidade de textura de superfície.

## C12 (Aparência correta após o primeiro cozimento)

### Modelagem e limpeza

1. Após a queima, use areia fina, pedras não contaminantes, discos, ou pontas diamantadas para refinar a anatomia. Se não forem necessárias adições de porcelana, o trabalho poderá ser esmaltado após uma boa limpeza.

2. Se forem necessárias adições ou antes de esmatação, sobre levemente a superfície da porcelana com óxido de alumínio de 50 µm (1,4 bar) não reciclado e, a seguir, limpe com um aparelho de jato de vapor ou um banho ultrassônico usando água destilada.

### Segunda aplicação de massa de Dentina e de fusão (Dentina e Enamel)

Aplique a porcelana adicional usando os mesmos passos e técnicas descritas para a aplicação inicial. Combine as camadas de porcelana de esmalte opala (Enamel Opalescente) sobre a porcelana de dentina. Segundas aplicações de porcelanas Ceramco 3 requerem os mesmos cuidados na secagem e na queima como a primeira camada.

### 1.4 Correção de opaco

Se durante os procedimentos de contorno a superfície de porcelana for removida e a superfície metálica for exposta, isso pode ser reparado facilmente usando o material de correção de opaco. A correção de opaco deverá ser utilizada somente para pequenas correções.

1. Sobre levemente a superfície a ser reparada com óxido de alumínio a 1,4 bar, em seguida limpe com vapor ou limpe em limpador ultrassônico em água destilada por 5 minutos.

2. Coloque uma pequena quantidade de correção de opaco, da cor desejada (claro, médio ou escuro), sobre uma placa de mistura e misture com uma pequena quantidade de Líquido de correção de opaco (Líquido corretor Margin e Opaco), até obter uma consistência de pasta.

3. Aplique a mistura opaca ao metal exposto e deixe secar por aproximadamente 5 minutos. O opaco aparecerá farináceo e duro.

### 1.5 Aplicação da massa de ombro final (Porcelana Add-On)

A porcelana Add-On está disponível em esmalte translúcido, dentina clara, branca, média e escura, bem como massa de gengiva (tissue porcelain) em cor de rosa, avermelhada, cor de salmão e escura. Estas porcelanas são sempre queimadas a vácuo, um pouco mais baixo do que as massas de dentina normais, e são adequadas para correções.

1. Sobre levemente a superfície a ser reparada com óxido de alumínio a 1,4 bar, em seguida limpe com vapor ou limpe com limpador ultrassônico em água destilada por 5 minutos.

2. Misture as porcelanas com Líquido para modelar E ou Líquido para Modelar U, ou água destilada, para formar uma consistência de pasta.

3. Aplique a mistura na área desejada.

4. Queime de acordo com as temperaturas de queima recomendadas.

### Aplicação da massa de ombro final (Final Margin)

O Final Margin é designado para aplicação da Margem final em cerâmica, com a qual podem ser utilizadas para reparar pequenas imperfeições. Pode ser queimada durante o ciclo do esmalte.

1. Certificar-se de que a matriz está limpa.

2. Reaplique Release e deixe secar.

# Sistema Ceramco 3

Porcelana/ Cerâmica Odontológica

Instruções de Uso

3. Coloque a cópia da matriz e aplique a porcelana da margem final.
4. Deixar secar durante alguns minutos e depois retirar a capa do coto modelo. NÃO DEIXE SECAR TOTALMENTE antes de retirar a matriz.
5. Na utilização de Overglaze, aplique cuidadosamente o esmalte na restauração.
6. Queime a restauração de acordo com as temperaturas recomendadas.

## 1.6 Pigmentos de Tintas (Stains)

Aplicação das tintas

1. Misture os pigmentos (Stains) e massas de vitrificação (Overglaze) Ceramco®3 com os Líquidos de tintas e massas de vitrificação (Líquido para Glaze e Stain) Ceramco®3.
2. Aplique o pigmento nas áreas desejadas.
3. Queime a porcelana em bandejas refratárias em formato de favo de mel com pinos metálicos.
4. Queime a restauração de acordo com as temperaturas recomendadas.

2. Tabela de classificação de cores

Cor	Cristais de borrifação para aplicação da pasta base	Cristais de borrifação para aplicação da pasta opaca colorida	Massa de ombro (Margin)	Modificador de Dentina	Massa de fusão (Enamel Natural)	Massa de fusão opalina (Enamel Opalescente)	Massa de saliência (Mamelons)	Intervalo de cores (Stains)	Cor
I1	Branco	Branco	I1	A1	Extra claro	Claro	Yellow-Orange	I1 - Orange Tint	I1
I2			I2	B1	Extra claro	Claro		I2 - Yellow Tint	I2
I3			I1	A1	Extra claro	Claro		I3 - Orange Tint	I3
I4			I2	B1	Branco	Branco		I4 - Yellow Tint	I4
I5			I5	A1	Branco	Branco		I5 - Orange Tint	I5
I6			I6	B1	Branco	Branco		I6 - Yellow Tint	I6
I7			I5	A1	Branco	Branco		I7 - Orange Tint	I7
I8			I5	B1	branco	branco		I8 - Yellow Tint	I8
A1	Médio	Claro	A1	A1	Extra claro	Claro	Yellow-Orange	A1 - Orange Tint	A1
A2	Médio		A1	A1	Extra claro	Claro	Yellow-Orange	A2 - Orange Tint	A2
A3	Médio		A3	A1	Claro	Claro	Red-Orange	A3 - Orange Tint	A3
A3.5	Escuro		A3	A3.5	Claro	Médio	Red-Orange	A3.5 - Orange Tint	A3.5

# Sistema Ceramco 3

Porcelana/ Cerâmica Odontológica

Instruções de Uso

A4	Escuro		A4	A3.5	Claro	Médio	Red-Orange	A4 - Orange Tint	A4
B1	Médio	Claro	B2	B1	Extra Claro	Branco	Yellow-Orange	B1 - Yellow Tint	B1
B2	Médio		B2	B1	Extra Claro	Claro	Yellow-Orange	B2 - Yellow Tint	B2
B3	Escuro		A3	B3	Claro	Claro	Red-Orange	B3 - Yellow Tint	B3
B4	Escuro		A4	B3	Claro	Claro	Red-Orange	B4 - Yellow Tint	B4
C1	Médio	Claro	C1	C1	Claro	Claro	Yellow-Orange	C1 - Brown Tint	C1
C2	Escuro		C1	C1	Claro	Claro	Yellow-Orange	C2 - Brown Tint	C2
C3	Escuro		C3	C3	Médio	Médio	Red-Orange	C3 - Brown Tint	C3
C4	Escuro		C3	C3	Escuro	Médio	Red-Orange	C4 - Brown Tint	C4
D2	Médio	Claro	C1	A1	Extra Claro	Claro	Yellow-Orange	D2 - Orange Tint	D2
D3	Escuro		A3	B1	Claro		Yellow-Orange	D3 - Yellow Tint	D3
D4	Médio		A3	C3	Médio		Red-Orange	D4 - Orange Tint	D4

### 3. Especificações gerais de cozimento

Os valores aqui fornecidos são valores de referência e servem exclusivamente como pontos de partida. São possíveis desvios dos resultados de queima. Os resultados de queima dependem da potência correspondente do forno e são dependentes do fabricante e do tempo de existência. Os valores deverão ser adequados individualmente para cada queima.

Recomendamos uma queima de teste para controle do forno.

Todos os dados foram por nós cuidadosamente elaborados e testados e são repassados, entretanto, sem garantia.

#### Programa de cozimento em °C

Programa	Tempo (min)	Tempo (min)	Vácuo	Ajuste de Temperatura	Temperatura
----------	-------------	-------------	-------	-----------------------	-------------

# Sistema Ceramco 3

Porcelana/ Cerâmica Odontológica

Instruções de Uso

Descrição	Secar	Pré-aquecer	Manter vácuo	Manter a Temp. de cozimento	Manter	Arrefecer	Ajuste (em hPa)	Temp. de prontidão	Temp. de cozimento	Início do vácuo	Fim do vácuo	Velocidade de aquecimento °C/min	Temp. posterior
Pasta Opaca	5	3	0	0	0	0	50	500	975	500	975	100	100
Opaco em Pó	3	3	0	0	0	0	50	650	970	650	970	70	100
Massa de ombro (Margin)	5	5	0	1.0	0	0	50	650	965	650	965	70	100
Ombro definitivo com massa para vitrificação (Final Margin com Overglaze)	3	3	0	0.5	0	0	0	650	925	-	-	70	100
Ombro definitivo com brilho natural (Final Margin com natural glaze)	3	3	0	0.5	0	0	0	650	920	-	-	70	100
Opaco-dentina / dentina / efeito/fundido (Dentina opaca/Dentina/Efeito/Enamels)	5	5	0	1.0	0	0	50	650	930	650	930	45	100
Cozimento ao brilhante sem amassa de vitrificação (Natural glaze)	3	3	0	0.5	0	0	0	650	920	-	-	45	100
Cozimento ao brilhante com massa de vitrificação (Overglaze)	3	3	0	0.5	0	0	0	650	925	-	-	55	100
Massa de correção (Add-On)	5	5	0	0	0	0	50	650	920	650	920	55	100

## Armazenamento e Transporte

- Proteger os líquidos do congelamento. Armazene o recipiente bem fechado a temperaturas acima de 10 °C.
- Misturar bem a massa antes de utilizá-la.
- Guardar o frasco bem fechado.
- Jamais deixar o frasco aberto para prevenir sujidades.



# Sistema Ceramco 3

Porcelana/ Cerâmica Odontológica

**Instruções de Uso**

---

- A designação do lote está impressa em cada recipiente; fornecê-la quando de correspondência.
- Proteger o pó e as pastas da luz, calor elevado e da umidade e guardar livre de vibrações.
- Manter seco.

Nº do Lote: Vide Rótulo.

Prazo de Validade: Pastas e Ceramco 3 Overglaze: 4 anos;

Líquido Corretor Margin & Opaco: 2 anos;

Demais líquidos: Indeterminada

Pós: Indeterminada

Uso Único. Uso Profissional.